

**ТРЕТЬЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ АГЕНТСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ**

между

**KAZMUNAIGAZ FINANCE SUB B.V.**

и

**АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «КАЗМУНАЙГАЗ»**

и

**CITICORP TRUSTEE COMPANY LIMITED**

и

**CITIBANK N.A., LONDON**

и

**CITIGROUP GLOBAL MARKETS DEUTSCHLAND AG & CO. KGAA**

касательно

**Гарантированной программы выпуска облигаций KazMunaiGaz Finance Sub B.V.  
на сумму 7 500 000 000 долларов США**

под гарантию

**АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «КАЗМУНАЙГАЗ»**



**МЕЖДУ:**

- (1) **KAZMUNAIGAZ FINANCE SUB B.V.** (далее - «**Эмитент**»);
- (2) **АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «КАЗМУНАЙГАЗ»** (далее - «**Гарантор**»);
- (3) **CITICORP TRUSTEE COMPANY LIMITED**, расположенной по адресу: Великобритания, Лондон E14 5LB, Канари Варф, площадь Канады, Ситигруп Центр (Citigroup Centre, Canada Square, Canary Wharf, London E14 5LB, United Kingdom) в качестве Доверительного управляющего. Данный термин, в зависимости от контекста, включает также любых других доверительных управляющих во время срока действия Тростового договора (как определено далее);
- (4) **CITIBANK N.A., LONDON** расположенной по адресу: Великобритания, Лондон E14 5LB, Канари Варф, площадь Канады, Ситигруп Центр (Citigroup Centre, Canada Square, Canary Wharf, London E14 5LB, United Kingdom) в качестве основного Платежного агента, Трансфертного агента и Расчетного агента; и
- (5) **CITIGROUP GLOBAL MARKETS DEUTSCHLAND AG & CO KGAA**, расположенной по адресу: Германия, Франкфурт, Ройтерверг 16 (Reuterweg 16, 60323 Frankfurt, Germany) в качестве Регистратора, Платежного агента и Трансфертного агента.

**ПОСКОЛЬКУ**

- (A) В соответствии с агентским соглашением от 18 июня 2008 («**Первое Агентское соглашение**»), эмитент произвел программу выпуска среднесрочных облигаций на сумму 3,000,000,000 долларов США («**Программа**»).
- (B) В соответствии с дополнительным агентским соглашением от 8 июля 2009 («**Первое Дополнительное Агентское соглашение**») и вместе с Агентским Соглашением «**Агентское Соглашение**») стороны согласились внести некоторые изменения условий Первого Агентского Соглашения среди прочих, увеличение Программы с \$3 000 000 000 до \$5 000 000 000.
- (C) Стороны согласились произвести некоторые изменения условий Агентского Соглашения, включая увеличение суммы Программы с 5,000,000,000 долларов США до 7 500 000 000 долларов США.
- (D) Настоящее Соглашение является дополнительным к, и должен рассматриваться вместе с Агентским Соглашением. Любые Облигации, выпущенные в соответствии с Программой, на или после даты Настоящего Договора будут покрываться настоящим Соглашением. Это не распространяется на Облигации, выпущенные в соответствии с Программой до даты настоящего Соглашения.

**СТОРОНЫ ДОГОВОРИЛИСЬ** о следующем:

**1. ТОЛКОВАНИЕ**

- 1.1 Термины с заглавной буквы, используемые в настоящем Соглашении, но не имеющие определения в настоящем Соглашении имеют значения данные им в Агентском соглашении. Во избежание сомнений, все ссылки на «Статьи» в настоящем Соглашении относятся к статьям Агентского соглашения.
- 1.2 Все ссылки в настоящем Соглашении на соглашение, инструмент или иной документ (включая настоящее Соглашение, Агентское соглашение, Тростовый договор и любую Серию облигаций) следует толковать как ссылку на такое соглашение, инструмент или документ с учетом периодически вносимых возможных изменений, дополнений или новаций.

## 2. ДОПОЛНЕНИЯ

2.1 С даты подписания данного Соглашения, Агентское соглашение следует толковать следующим образом:

(а) Все ссылки в Агентском соглашении «5 000 000 000 долларов США» следует удалить и заменить «7 500 000 000 долларов США»;

(в) Статьи 19.4 (сервис Процесса) должен быть удален и заменен следующим образом:

Каждый Эмитент и Гарант согласен, что судебная повестка, посредством которой начинается любое Процессуальное действие в Англии, может быть вручена ему посредством доставки, в связи с любым Процессуальным действием в Англии, по адресу 20-22 Bedford Row, London WC1R 4JS в или по любому иному адресу на тот момент времени, по которому судебная повестка может быть вручена в соответствии с Частью XXIII (с изменениями и поправками). Каждый Эмитент и Гарант согласен, что если по какой бы то ни было причине назначение агента для вручения судебных повесток, который был назначен им или в соответствии с данным пунктом, прекращает свое действие, то он незамедлительно назначит взамен него другого агента для вручения судебных повесток, имеющего в Англии адрес для обслуживания, уведомить Агента о таком назначении и таком адресе для обслуживания агента для вручения судебных повесток, и представить подтверждение в форме и по содержанию приемлемое для Агентов, о том, что такой новый агент для вручения судебных повесток принял свое назначение. Ничто в данном подпункте не должно влиять на право Агентов вручать судебные повестки иным способом, разрешенным законом.

### **3. СТАТУС АГЕНТСКОГО СОГЛАШЕНИЯ**

- 3.1 Все сроки и условия Агентского соглашения сохраняют свою полную силу и действие, и Агентское соглашение с этого момента следует рассматривать и толковать как единый документ с настоящим Соглашением.
- 3.2 **Если данное Соглашение несовместимо с Агентским соглашением, данное Соглашение заменяет Агентское соглашение**

### **4. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО; ЮРИСДИКЦИЯ И АРБИТРАЖ**

- 4.1 Настоящее Соглашение, включая и внедоговорные обязательства, возникающие из или в связи с ним регулируются и толкуются в соответствии с английским правом.
- 4.2 Положения Статей 19.2 (*Юрисдикция*), 19.3 (*Соответствующее место рассмотрения споров*), 19.4 (*Вручение судебных документов*), 19.5 (*Согласие на исполнение*) и 19.6 (*Арбитраж*) Агентского соглашения применяются к настоящему Соглашению, как если бы они воспроизводились в нем целиком, *с учетом соответствующих различий*.

### **5. ЗАКОН 1999 ГОДА О ДОГОВОРАХ (ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ)**

Лицо, не являющееся стороной настоящего Соглашения не имеет права на исполнение любого условия настоящего Соглашения в соответствии с Законом 1999 года о договорах (Права третьих лиц).

### **6. ЭКЗЕМПЛЯРЫ**

- 6.1 Настоящее Соглашение может быть подписано в любом количестве экземпляров, каждый из которых считается оригиналом. Любая сторона может заключить настоящее Соглашение путем подписания любого его экземпляра.
- 6.2 Настоящее Соглашение может быть переведено на казахский или русский языки и каждый такой перевод представляет собой оригинал. В случае возникновения любых разногласий или разночтений между версией на английском языке и ее переводом, версия на английском языке имеет преимущество.

**[ДАЛЕЕ СЛЕДУЕТ СТРАНИЦА С ПОДПИСЯМИ]**

